

**UN LIVRE DES MOINES BOUDDHISTES  
DANS LE VIÊT NAM D'AUTREFOIS**

L'ÉCOLE DE L'ESPRIT (THIÊN TÔNG) AUX X<sup>e</sup> - XII<sup>e</sup> SIÈCLES

Rédaction par Philippe LANGLET  
Expressions graphiques par Dominique DE MISCAULT

\*

Cet ouvrage est déposé, et peut être commandé dans les librairies suivantes :

**Galerie de la Maison du Viêt Nam**

28 rue des Bernardins, 75005 PARIS  
Tél. 01 56 24 87 08. Fax : 01 46 68 37 84  
Courriel : [galmaisonvietnam@wanadoo.fr](mailto:galmaisonvietnam@wanadoo.fr)

**Librairie de l'Asie Culturelle et Religieuse**

128 rue du Bac, 75341 PARIS cedex 07  
Tél. 01 44 39 58 33. Fax : 01 44 39 58 34  
Courriel : [librairie@mepasie.org](mailto:librairie@mepasie.org) et site : <http://librairie.mepasie.org>

**Librairie Le Phénix**

Librairie de la Chine et de l'Asie  
72 boulevard Sébastopol, 75003 PARIS  
Tél. 01 42 72 70 31. Fax : 01 42 72 26 69  
Courriel : [contact@librairielephenix.fr](mailto:contact@librairielephenix.fr) et site : <http://www.librairielephenix.fr>

**ISBN 2-9519567-0-3**

**Du 4 à la fin octobre 2005**

**L'Atelier d'Encadrement  
6 rue de l'Arbalète  
75005 Paris**

**UN LIVRE DES MOINES BOUDDHISTES  
DANS LE VIÊT NAM D'AUTREFOIS**

**L'ÉCOLE DE L'ESPRIT (THIÊN TÔNG)  
AUX Xe - XIIe SIÈCLES**

Rédaction : Philippe LANGLET  
Expression graphique : Dominique DE MISCAULT

**Vernissage et signature**

**4 et 5 octobre à partir de 18h**

Tél-Fax : 01 45 35 02 01  
Horaires : 9h30 à 13h et 14h30 à 19h  
du mardi au samedi



*A côté d'une religion du salut personnel par l'échange entre dévotion et compassion, la civilisation bouddhiste offrait déjà une sagesse intuitive libératrice des enchaînements de l'existence et de ses grandes angoisses.*

*Les auteurs ont tenté de réaliser le rêve de Quách Thanh Tâm décédée en 2003, de faire mieux connaître la profondeur et la modernité de cette sagesse, quand la nation Viêt venait de se libérer de l'administration chinoise.*

*Cinquante six stances ou extraits de dialogues datant du X<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècle extraits d'un ouvrage du XIV<sup>e</sup> siècle sont présentés dans leurs textes originaux en chinois, avec une traduction en français ; et aussi en vietnamien par autorisation de l'Institut de Littérature à Hà Noi. Ces textes sont accompagnés de compositions graphiques dans le même esprit, appelant une intuition au delà de la compréhension ordinaire.*

*Des notices explicatives et biographiques ne sont données qu'à la fin, parce que les textes peuvent être appréciés aussi indépendamment de l'environnement historique.*

*Philippe Langlet, agrégé d'Histoire et docteur d'État en Études Orientales de l'université Paris 7 – Denis Diderot s'applique depuis longtemps à l'étude de la civilisation vietnamienne.*

*Dominique de Miscault, artiste plasticienne a été invitée à exposer au Viêt Nam plusieurs fois.*

**Dominique de Miscault**  
68 avenue d'Italie  
F - 75013 Paris  
Tél. & Fax : + 33 (0)1 45 88 88 25

[dominiquedemiscault@noos.fr](mailto:dominiquedemiscault@noos.fr)  
<http://www.dominiquedemiscault.com>

**Philippe Langlet**  
28 rue Edouard Herriot  
F - 78120 Rambouillet  
Tél. & Fax : + 33 (0)1 30 41 81 09

[thanhtam@wanadoo.fr](mailto:thanhtam@wanadoo.fr)